AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb | Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Azienda Sanitera de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale
Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale
Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

Abänderung des Auftrages Pump, Trocknungs und Überwachungsleistung für die Abschnitte A-B-C und Grundplatte MK-Bodenplatte zur endgültigen Lösung des Wasserproblems in den überwachten Bauwerken, Vertrage n. 2021-56 dd. 05.05.2021/ Modifica dell'incarico Servizio di pompaggio, asciugatura e monitoraggio tratti A-B-C e platea/solaio MK, ai fini della soluzione definitiva del problema di presenza di acqua all'interno delle strutture monitorate, Contratto n. 2021-56 dd. 05.05.2021.
Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2
Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017
Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto:
BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – Neue Klinik – Pump, Trocknungs und Überwachungsleistung für die Abschnitte A-B-C und Grundplatte MK- Bodenplatte zur endgültigen Lösung des Wasserproblems in den überwachten Bauwerken / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – Nuova clinica – Servizio di pompaggio, asciugatura e monitoraggio tratti A-B-C e platea/solaio MK, ai fini della soluzione definitiva del problema di presenza di acqua all'interno delle strutture monitorate.
Cod. UNC-2021-03
CIG: ZE530537D9
CUP: B43B97000000003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind /Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale.

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen/Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:
- Subjektive Veränderung des Auftragnehmers des Vertrags / modifica soggettiva esecutore del contratto;
- Der Wert des gegenständlichen Auftrages verändert sich nicht. / Il valore del presente incarico rimane invariato.

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	ZEMENTOL IT Srl, con sede in Via Vittorio Veneto, 73 39042 – Bressanone (BZ), c.f. e p.iva 02566250219.
2. Neues Unternehmen, das den Auftrag ausführt / nuovo soggetto esecutore del contratto	ZZW ZEMTECH-ZEMENTOL WATERPROOFING SRL, con sede in Via Sole, 16 39011 – LANA (BZ), c.f. e p.iva 03110320219.
3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto:	Änderung gemäß Artikel 106, Absatz 1, Buchstabe d), Punkt 2) des Gesetzesdekrets 50/2016, infolge der Übertragung eines Unternehmenszweigs durch notarielle Urkunde Rep.n.25.479, Racc.n.13.923 des Notars Dr. Luca Tomasi von Bozen, zwischen der Gesellschaft ZEMENTOL IT Srl (Übertragende) und der Gesellschaft ZZW ZEMTECH-ZEMENTOL WATERPROOFING SRL (Übernehmende). / Modifica avvenuta ai sensi dell'art.106, comma 1, lettera d), punto 2) del D.lgs. 50/2016, in seguito a conferimento di ramo d'azienda intervenuta con atto notarile Rep.n.25.479, Racc.n. 13.923 del Notaio Dott. Luca Tomasi di Bolzano, tra la ditta aggiudicataria ZEMENTOL IT Srl (cedente) e la ditta ZZW ZEMTECH-ZEMENTOL WATERPROOFING SRL (cessionario).

Der Amtsdirektor
– Il Direttore d'ufficio
Der Verfahrensverantwortliche –
Il responsabile del procedimento
ing. Domenico Cramarossa
digital signiert/firmato digitalmente

Firmato digitalmente da: DOMENICO CRAMAROSSA
Data: 19/10/2021 13:43:01